



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/NP/MOP/4/11
20 October 2023

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会
第四次大会—第二阶段会议和第二阶段会议续会
2022年12月7日至19日，加拿大蒙特利尔
2023年10月19日和20日，内罗毕

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次大会第二阶段会议的报告

摘要

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会于2022年12月7日至19日在加拿大蒙特利尔以及2023年10月19日和20日在内罗毕举行了第四次大会第二阶段会议。会议通过了12项决定，载于第一部分，会议记录载于第二部分。

目录

	页次
一. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会通过的决定*	3
NP-4/2. 遵守议定书	3
NP-4/3. 监测与汇报(第 29 条)	4
NP-4/4. 获取和惠益分享信息交换所和信息分享(第 14 条)	26
NP-4/5. 在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》范围内加强执行《名古屋议定书》	27
NP-4/6. 遗传资源数字序列信息	28
NP-4/7. 协助能力建设和能力发展（第 22 条）和提高认识（第 21 条）的措施	29
NP-4/8. 财务机制和资源（第 25 条）	32
NP-4/9. 审查《公约》及其议定书下的结构和进程的成效	34
NP-4/10. 全球多边惠益分享机制(第 10 条)	36
NP-4/11. 《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内获取和惠益分享专门性国际文书	37
NP-4/12. 秘书处综合工作方案预算	38
二. 会议记录	44

* 第 NP-4/1 号决定见 CBD/NP/MOP/4/4 号文件，第一节。

一. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会通过的决定*

NP-4/2. 遵守议定书

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. **赞赏地欢迎**缔约方在执行《议定书》方面取得的进展；
2. **敦促**有关缔约方根据《议定书》加快通过和执行获取和惠益分享方面的立法、行政或政策措施和体制安排，其中包括指定检查点；
3. **又敦促**那些根据《议定书》第 14 条第 2 款的要求有相关国家信息可在获取和惠益分享信息交换所提交的缔约方，尽早提供这些信息；
4. **确认**需要通过进一步的能力建设和能力发展、科技合作、技术转让和资源调动，加速《议定书》的实施，邀请各缔约方、其他国家政府、捐助方和有关组织提供更多资源并支持《议定书》的执行，特别是在发展中国家，包括经济转型国家、小岛屿发展中国家和最不发达国家；
5. **欢迎**在议定书缔约方上一次会议之后又提交了 11 份国家报告；
6. **表示赞赏**那些提交了关于《名古屋议定书》各项要求执行情况的国家报告的非缔约方；
7. **敦促**尚未提交国家报告的缔约方不再拖延，立即提交国家报告；
8. **鼓励**各缔约方以《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》为契机，加强努力，有效履行《议定书》规定的义务；
9. **回顾**履约程序和机制 G 部分¹，根据该部分的规定，将对这些程序和机制的成效进行审查，作为《议定书》第 31 条规定的评估和审查的一部分。

* 第 NP-4/1 号决定（秘书处综合工作方案的预算）是 2021 年 10 月 15 日在作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议第一阶段会议上通过的，因此列于相应的报告（[CBD/NP/MOP/4/4](#)）。

¹ 第 NP-1/4 号决定，附件。

NP-4/3 监测与汇报(第 29 条)

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾第 NP-3/4 号决定，

注意到希望在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》内制定与国家相关和全球相关的获取和惠益分享指标，

1. 欢迎缔约方大会第 15/6 号决定，并同意维持第 14/27 号决定和第 NP-3/4 号决定中设想的同步国家报告周期；
2. 表示注意到《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架及其与获取和惠益分享有关的拟议指标，并欢迎第 15/5 号决定提出的进程；
3. 通过本决定附件所载为提交关于《名古屋议定书》执行情况第一次国家报告制定的准则和格式；
4. 请执行秘书通过获取和惠益分享信息交换所发布第一次国家报告的准则和格式；
5. 请缔约方提交关于履行《名古屋议定书》所规定义务情况的第一次国家报告，并欢迎非缔约方提交相关资料：
 - (a) 用联合国的一种正式语文；
 - (b) 通过获取和惠益分享信息交换所；
 - (c) 与应提交《公约》第七次国家报告的相同的时间；
6. 请执行秘书协助在技术上无法通过获取和惠益分享信息交换所直接在线提交国家报告的缔约方将国家报告公布在该信息交换所；
7. 又请执行秘书合并第一次国家报告中的信息和缔约方通过获取和惠益分享信息交换所发布的信息，供作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第六次会议审议，并酌情提供非缔约方和非国家行为者分享的信息，供会议参考，作为对《议定书》成效第二次评估和审查的贡献；
8. 决定根据缔约方的反馈和取得的经验，不断审查国家报告的格式，并在报告格式中体现《名古屋议定书》所有相关条款；
9. 敦促缔约方在其国家报告中提供完整和准确的信息。

附件

《名古屋议定书》执行情况第一次国家报告的准则和格式

概览

1. 《名古屋议定书》第 29 条要求各缔约方监测《议定书》规定的义务的执行情况，并向作为缔约方会议的缔约方大会报告所采取的执行措施。国家报告在审查《议定书》执行情况和协助作为缔约方会议的缔约方大会在其权限范围内根据第 26 条第 4 款作出促进《议定书》有效执行的必要决定方面发挥着重要作用。国家报告也可以成为一项有用工具，供各国在国家一级与利益攸关方互动、评估其《议定书》的执行程度，并查明执行中面临的挑战以及能力、资源和技术方面的差距和需求。
2. 提交国家报告是《名古屋议定书》为缔约方规定的主要义务之一。《名古屋议定书》下的履约委员会可根据其程序审查缔约方未能根据《议定书》第 29 条提交国家报告的情况。
3. 关于《名古屋议定书》执行情况的第一次国家报告将提供适用各自缔约方的自《议定书》生效以来或自提交临时国家报告以来的最新执行情况。
4. 鉴于编写、核准和提交国家报告需要时间，鼓励缔约方在截止日期之前尽早开始编写报告。建议缔约方酌情让土著人民和地方社区以及其他相关利益攸关方参与报告的编写，以确保以参与和透明的方式编写报告。

报告的内容和结构

5. 必答问题是根据《议定书》中为缔约方规定的义务的条款提出的。其他必答问题是将其他问题联系起来考虑所必须答复的问题，或是作为收集信息评估和审查《名古屋议定书》有效性的手段。必答问题和子问题用星号表示。
6. 制定报告格式的目的在于尽量减轻各国的报告负担。许多问题都是选择题，只要可能，都会提供一套标准的三个选项来回答这些问题：
 - (a) **是**，表示可以认定该项规定得到了充分执行；
 - (b) **某种程度上是**，表示该项规定可被视为部分实施(例如，正在开展工作以满足要求)；或是
 - (c) **否**，表示该规定可被视为尚未执行。
7. 鼓励各国对其答复提供简要说明，以便为《名古屋议定书》下的审查进程提供更详细的信息。
8. 报告格式按问题主题分列如下：
 - 第一部分——一般信息
 - 第二部分——执行《议定书》的体制结构
 - 第三部分——获取遗传资源的措施
 - 第四部分——公正和公平分享惠益的措施

第五部分——遵守国内立法和监测利用情况的措施

第六部分——遵守共同商定条件的措施

第七部分——针对特殊考虑的措施

第八部分——与土著人民和地方社区有关的措施

第九部分——对保护和可持续利用的贡献及所获惠益

第十部分——跨界合作

第十一部分——示范合同条款、行为守则、准则和最佳做法和/或标准

第十二部分——提高认识和能力建设

第十三部分——技术转让、协作与合作

第十四部分——财政资源和资源调动

第十五部分——与其他国际文书有关的措施

第十六部分——任择补充资料

第十七部分(仅供离线提交)——获取和惠益分享信息交换所记录验证

9. 每一部分的末尾都有一个问题，邀请各国如果愿意的话提供补充资料和相关文件的链接。

提交报告

10. 第一次国家报告将通过获取和惠益分享信息交换所以联合国六种正式语文的其中一种在线提交。获取和惠益分享信息交换网站的网站是：<https://absch.cbd.int/>。为了能够发布其报告，每一个缔约方需要为获取和惠益分享信息交换所指定一个发布当局。还鼓励缔约方利用编写第一次国家报告的机会，核实其在信息交换所中的国家记录是完整和最新的。

11. 任何国家均可与秘书处联系(absch@cbd.int)，请求在线提交报告方面的技术支援和协助。

12. 国家只有在技术上不可行，以及尽管得到秘书处的援助技术问题仍然存在的情况下，才可以向秘书处提交完整的离线格式的报告(secretariat@cbd.int)。一份被认为完整的报告，必须回答所有必答问题，国家必须附上有信息交换所发布当局签字的最后一页的扫描件。随后，秘书处将把该报告发布在信息交换所。

关于《名古屋议定书》执行情况的第一次国家报告¹

第一部分——一般信息	
1. *国家：	<Country name>
2. 本报告所涉期间 ²	从[month / year] 至 [month / year]
第二部分——执行《议定书》的体制结构	
第 13.1 条 3. *贵国是否指定了国家联络点? ³	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 请对贵国的答复提供更多信息，并概述遇到的困难和挑战。 <Text entry>
第 13.2 条 4. *贵国是否至少指定了一个国家主管当局?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 请对贵国的答复提供更多信息，并概述遇到的困难和挑战。 <Text entry> L如果以上选择了“是” <p>4.1 *贵国是否在信息交换所公布了关于国家主管当局的信息?</p> <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 某种程度上是 <input type="checkbox"/> 否 <p>4.2 贵国是否有计划在未来指定更多的国家主管当局?</p> <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
第 17 条	<input type="checkbox"/> 是

¹ 为了简化这一格式，已尽可能使问题简明扼要。鼓励各国视需要参考《名古屋议定书》全文(可在以下网站上获取：<https://www.cbd.int/abs/resources/protocol.shtml>)。

² 对于提交了关于《名古屋议定书》执行情况的临时国家报告的国家，第一次国家报告应涵盖自提交临时国家报告以来所涉时间(例如，从 2017 年 11 月 2 日至 2025 年 6 月 30 日)。对于不需要提交临时国家报告的国家，第一次国家报告应涵盖《名古屋议定书》对该国生效以来的阶段。

³ 为指定获取和惠益分享国家联络点，各国应向秘书处(secretariat@cbd.int)发送电子邮件，附上致执行秘书的公函，并附上必要的联系信息或填写好的指定表格，表格可从以下网址下载：<https://www.cbd.int/abs/common-formats/en/ABSCH-NFP-en.doc>。可通过电子邮件(secretariat@cbd.int)把对现有国家联络点联系信息的更新情况告知秘书处。

<p>5. *贵国是否至少指定了一个检查点?</p>	<p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复提供更多信息，并概述遇到的困难和挑战。</p> <p><Text entry></p> <p>└如果以上选择了“是”</p> <p>5.1 *贵国是否在信息交换所公布了本国检查点的信息?</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>5.2 贵国是否有计划在未来指定更多的检查点?</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>6. 请提供补充资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

<p style="text-align: center;">第三部分——获取遗传资源的措施(第 6 条)⁴</p>	
<p>7. *贵国是否制定了关于获取和惠益分享的立法、行政或政策措施?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p> <p>└如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”，</p> <p>7.1 *贵国是否在信息交换所公布了关于本国立法、行政或政策措施的信息?</p> <p><input type="checkbox"/> 是，所有信息都公布了</p> <p><input type="checkbox"/> 是，公布了一些信息</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>第 6.1 条</p> <p>8. 在贵国，获取遗传资源是否需要事先知情同意?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是，任何情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 是，某些情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 否，我国已经确定获取本国遗传资源无需事先知情同意</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>

⁴ 关于第 6 条有关土著人民和地方社区的规定的的问题见本报告格式第八部分。

如果对问题 8 的回答是否定的，请跳过问题 9 至 14，继续第四部分。

<p>第 6.3(b)条</p> <p>9. *贵国是否制定了有关获取遗传资源的公平和非任意性的规则和程序？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 6.3(c)条</p> <p>10. *贵国是否就如何申请事先知情同意提供信息？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p> <p>└如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”，</p> <p>10.1 贵国是否公布了关于如何通过获取和惠益分享程序通用格式在信息交换所申请事先知情同意的信息？⁵</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>第 6.3(d)条</p> <p>11. *贵国是否规定由国家主管当局做出明确、透明的书面决定？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。⁶</p> <p><Text entry></p>
<p>第 6.3(e)条</p> <p>12. *贵国是否规定应在获取时签发获取许可证或等同文件？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。⁷</p> <p><Text entry></p> <p>└如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”</p>

⁵ 信息交换所的通用格式可在信息汇总表上找到，网址是：<https://absch.cbd.int/register>(需要登录)。

⁶ 这可包括关于所提供的书面决定的类型的信息(例如许可证、合同、决议、准入或出口许可证)，或者关于执行《议定书》此项规定所取得的进展的信息。

⁷ 这可包括下列信息：国家是否对所有类型的遗传资源发放许可证，许可证或等同文件的格式，或在执行《议定书》此项规定方面所取得的进展。

	<p>12.1 *在本报告所涉期间，贵国签发了多少许可证(或等同文件)? 如未发放许可证，请注明 0。</p> <p><Text entry></p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p> <p>12.2 *贵国是否向信息交换所公布了关于许可证或其等同文件为国际公认的遵守证书的相关信息?</p> <p><input type="checkbox"/> 是，任何情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 是，某些情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>⌞如果选择了“某些情况下是”，或选择了“否”，请对贵国的答复作出解释：<Text entry></p>
<p>第 6.3(g)条</p> <p>13. *贵国是否为要求和订立共同商定条件制定规则和程序?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。⁸</p> <p><Text entry></p> <p>⌞如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”，</p> <p>13.1 贵国是否向信息交换所公布了国家示范合同条款?⁹</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>14. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

⁸ 这可包括关于应对这一问题的措施的信息和关于确定共同商定条件的进程的信息，或者关于执行《议定书》此项规定的进展情况的信息。

⁹ 信息交换所的通用格式可在信息汇总表上找到，网址是：<https://absch.cbd.int/register>(需要登录)。

第四部分——公正和公平分享惠益的措施(第 5 条)	
<p>第 5.3 条</p> <p>15. *贵国是否已采取措施, 要求与提供遗传资源的缔约方分享利用遗传资源以及嗣后的应用和商业化所产生的惠益?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。¹⁰</p> <p><Text entry></p>
<p>第 5.2 条</p> <p>16. *贵国是否制定了措施, 旨在确保与有关土著人民和地方社区分享利用由其持有的遗传资源所生产的惠益?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。¹¹</p> <p><Text entry></p>
<p>第 5.5 条</p> <p>17. *贵国是否采取了措施, 以便同持有与遗传资源相关的传统知识的土著人民和地方社区分享利用此种知识所产生的惠益?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。¹²</p> <p><Text entry></p>
<p>18. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因, 以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第五部分——关于遵守获取和惠益分享的国内立法或监管要求(第 15 条和第 16 条)和监测遗传资源的利用的措施(第 17 条)	
<p>第 15 条</p> <p>19. *贵国是否采取了适当、有效和适度的措施, 规定在其管辖范围内利用的遗传资源是按照事先知情同意</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>

¹⁰ 这可包括关于贵国处理分享利用其他国家提供的遗传资源所产生的惠益的措施的信息, 以及如何实施这些措施的例子, 或者关于执行《议定书》此项规定所取得的进展的信息。

¹¹ 这可包括关于为便利直接惠及土著人民和地方社区而采取的措施的信息, 或者关于执行《议定书》此项规定取得的进展的信息。

¹² 这可包括关于为执行《议定书》此项规定而采取的措施或取得的进展的信息。

<p>获取的并订立了共同商定条件，以符合其他缔约方的获取和惠益分享国内立法或监管要求？</p>	<p>请对贵国的答复作出解释。¹³</p> <p><Text entry></p> <p>⌞如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”</p> <p>19.1 *贵国是否遇到并处理了不遵守这些措施的情况？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p> <p>19.2 *贵国是否在涉嫌违反有关遗传资源的获取和惠益分享措施的具体案件中与其他缔约方合作？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 16 条</p> <p>20. *贵国是否采取了适当、有效和适度的措施，规定其管辖范围内所利用的与遗传资源相关的传统知识是得到事先知情同意或核准并在土著人民和地方社区参与下获取的，并订立了共同商定条件，以符合该土著人民和地方社区所在的缔约方的国内要求？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p> <p>⌞如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”</p> <p>20.1 *贵国是否遇到并处理了不遵守这些措施的情况？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p> <p>20.2 *贵国是否在涉嫌违反涉及与遗传资源相关的传统知识的获取和惠益分享措施的具体案件中与其他缔约方合作？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>

¹³ 这可包括关于监测国内利用从其他国家获得的遗传资源的措施的信息，说明这些措施如何适当、有效或适度，或关于执行《议定书》此项规定取得的进展的信息。

	<p>补充资料。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 17.1(a)条</p> <p>21. *贵国是否要求遗传资源的使用者向其指定的检查点提供第 17.1(a)(i)条¹⁴中提到的信息?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是, 任何情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 是, 某种情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。¹⁵</p> <p><Text entry></p> <p>⌞如果以上选择“任何情况下是”, 或“某种情况下是”,</p> <p>21.1 *在报告所述期间, 贵国指定的检查点是否收集或接收了来自用户的信息?</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>⌞如果选择了“是”,</p> <p>21.2 *贵国是否通过检查点公报通用格式向获取和惠益分享信息交换所公布了收集或接收的信息?¹⁶</p> <p><input type="checkbox"/> 是, 任何情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 是, 某种情况下</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>⌞如果选择了“某种情况下是”, 或选择了“否”, 请对贵国的答复作出解释: <Text entry></p> <p>21.3 *贵国是否向有关国家当局和通过信息交换所以外的其他方式提供事先知情同意的缔约方提供了第 17.1(a)(i)条中提到的信息?</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>第 17.1(b)条</p> <p>22. *贵国是否采取了措施鼓励使用者和提供者在共同商定条件中列入有</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>

¹⁴ 关于事先知情同意、遗传资源的来源、共同商定条件的订立和(或)遗传资源的利用情况的信息。

¹⁵ 这可包括关于检查点的有效性和指定给它们的职能的信息。

¹⁶ 获取和惠益分享信息交换所的通用格式可在信息汇总表上找到, 网址是: <https://absch.cbd.int/register>(需要登录)。

<p>关规定，以分享这些条件执行情况的信息？</p>	<p>请对贵国的答复作出解释。¹⁷</p> <p><Text entry></p>
<p>第 17.1(c)条</p> <p>23. *贵国是否鼓励利用成本效益高的通信工具和系统来监测利用情况和提高透明度？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。¹⁸</p> <p><Text entry></p>
<p>24. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战 and 根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第六部分——遵守共同商定条件的措施(第 18 条)¹⁹	
<p>第 18.1 条</p> <p>25. *贵国是否鼓励在共同商定条件中写入争端解决的条款？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 18.2 条</p> <p>26. *贵国是否确保在共同商定条件出现争端时，在本国法律制度下存在追索的机会？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 18.3(a)条</p> <p>27. *贵国是否在诉诸司法方面采取了措施？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p>

¹⁷ 这可包括关于所采取的措施和如何实施这些措施的信息，或关于执行《议定书》此项规定取得的进展的信息。

¹⁸ 这可包括关于贵国如何鼓励使用具有成本效益的通信工具和系统的信息，或者关于执行《议定书》此项规定取得的进展的信息。可在回答问题 24 时提供相关在线工具的链接。

¹⁹ 在填写本节时，鼓励缔约方在国家一级进行协调，以借鉴处理合同法、国际私法的其他机构的专门知识或国内诉诸司法的相关措施(第 NP-3/1 号决定，第 22 段)。

	<Text entry>
<p>第 18.3(b)条</p> <p>28. *贵国是否采取了措施，利用相互承认和执行外国判决和仲裁裁决的机制？</p>	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 某种程度上是 <input type="checkbox"/> 否 <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <Text entry>
<p>29. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<Text entry> 和/或<URL and website name> 和/或<附件>

第七部分——针对特殊考虑的措施(第 8 条)

<p>第 8(a)条</p> <p>30. *贵国在制定和执行获取和惠益分享立法或监管要求时，是否创造条件,包括简化非商业研究目的的获取措施，促进和鼓励有助于保护和可持续利用生物多样性的研究？</p>	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 某种程度上是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/> 不适用 ²⁰ <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <Text entry>
<p>第 8(b)条</p> <p>31. *贵国在制定和执行获取和惠益分享立法或监管要求时，是否适当注意各种威胁或损害人类、动物或植物健康的当前或迫在眉睫的紧急情况？</p>	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 某种程度上是 <input type="checkbox"/> 否 <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <Text entry> <p>⌊如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”</p> <p>31.1 在这种情况下，贵国是否考虑到有必要迅速获取遗传资源并迅速公正和公平分享，包括让有需要的人获得负担得起的治疗？</p> <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 <p>补充资料。</p>

²⁰ 这个答复选项可能适合于那些决定无需事先知情同意就能获取其遗传资源的国家。

	<Text entry>
<p>第 8(c)条</p> <p>32. *贵国在制定和执行获取和惠益分享立法或监管要求时，是否考虑到遗传资源对粮食和农业的重要性及其对粮食安全的特殊作用？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>33. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第八部分——与土著人民和地方社区有关的措施(第 6、第 7 和第 12 条)

<p>34. *贵国是否有土著人民和地方社区？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p>
-----------------------------	--

如果贵国对问题 34 的回答是否定的，请跳过问题 35 至 41，继续第九部分。

<p>第 6.2 和 6.3(f)条</p> <p>35. *根据贵国的国内法，土著人民和地方社区是否享有获得遗传资源的既定权利？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释，如果适用，请提供资料说明确立土著人民和地方社区获得遗传资源的权利的国内法。</p> <p><Text entry></p> <p>⌊如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”，</p> <p>35.1 *贵国是否已采取措施，确保在获取遗传资源方面获得土著人民和当地社区的事先知情同意或核准和参与？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>35.2 *贵国是否制定了获得土著人民和地方社区获取遗传资源的事先知情同意或核准和参与的标准和/或程序？</p> <p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>
<p>第 7 条</p> <p>36. *贵国是否已采取措施，确保获取由本国土著人民和地方社区持有的与遗传资源相关的传统知识，得到他们的事先知情同意或核准和参与，并订立了共同商定条件？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 12.1 条</p> <p>37. *贵国在履行本议定书时，是否考虑了土著人民和地方社区在与遗传资源相关传统知识方面的习惯法、社区规约和程序？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 12.2 条</p> <p>38. *贵国是否在有关土著人民和地方社区的有效参与下建立了机制，向与遗传资源相关的传统知识的潜在使用者通报其义务？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。²¹</p> <p><Text entry></p>

²¹ 这可包括关于已建立的机制和采用的手段的信息，以确保土著人民和地方社区，包括这些社区内的妇女有效参与建立这类机制。

<p>第 12.3 条</p> <p>39. *贵国是否支持土著人民和地方社区，包括这些社区内的妇女，制定社区规约、共同商定条件的最低要求和示范合同条款？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。²²</p> <p><Text entry></p>
<p>第 12.4 条</p> <p>40. *贵国是否尽可能不限制在土著人民和地方社区内及土著人民和地方社区之间对于遗传资源和相关传统知识的习惯使用和交流？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。²³</p> <p><Text entry></p>
<p>41. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第九部分——对保护和可持续利用的贡献(第 9 条)及所获惠益	
<p>第 9 条</p> <p>42. *贵国是否鼓励使用者和提供者将利用遗传资源所产生的惠益用于保护生物多样性和可持续利用其组成部分？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>43. *执行《名古屋议定书》是否有助于贵国保护和可持续利用生物多样性？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释，如果有的话，请提供支持数据或在国家和/或地方层面产生影响的例子。</p> <p><Text entry></p>
<p>44. *在本报告所涉期间，贵国是否因准许利用遗传资源和/或获取与遗传资源有关的传统知识而获得货币惠益？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是(请选择所有适用的选项):</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 获取费和/或预付款</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 里程碑付款、特许权使用费和/或许可费</p>

²² 这可包括提供更多资料，说明贵国如何支持土著人民和地方社区制定社区规约、共同商定条件的最低要求和/或示范合同条款。可以在答复问题 41 时提供这些资源的链接。

²³ 这可包括关于获取和惠益分享措施如何处理这一问题的信息。

	<input type="checkbox"/> 研究经费、补助金和/或奖学金 <input type="checkbox"/> 对国家或地方基金的捐款 <input type="checkbox"/> 薪金 <input type="checkbox"/> 合资企业 <input type="checkbox"/> 其他(请具体说明): <Text entry> <input type="checkbox"/> 否/不适用 <p>⌞如果以上选择了“是”，</p> <p>*44.1 请提供本报告所涉期间因准许获取遗传资源和/或与遗传资源有关的传统知识而获得的货币惠益数额(美元)。</p> <p><Text entry></p> <p>补充资料。²⁴</p> <p><Text entry></p>
<p>45. *在本报告所涉期间，贵国是否因准许利用遗传资源和/或获取与遗传资源有关的传统知识而获得非货币惠益？</p>	<input type="checkbox"/> 是(请选择所有适用的选项): <input type="checkbox"/> 分享信息、研究成果 <input type="checkbox"/> 科学合作和/或联合出版物 <input type="checkbox"/> 技术获取和转让 <input type="checkbox"/> 能力建设、能力发展和/或培训 <input type="checkbox"/> 可持续发展惠益(如改善粮食安全、生计安全等) <input type="checkbox"/> 其他(请具体说明): <Text entry> <input type="checkbox"/> 否/不适用 <p>补充资料。²⁵</p> <p><Text entry></p>
<p>46. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第十部分——跨界合作(第 11 条)

²⁴ 这可包括关于该国的货币惠益主要接受者的信息，以及按性别或隶属关系对这些接受者的任何现有分类，或关于所接受惠益的影响的信息。

²⁵ 这可包括关于该国的非货币惠益主要接受者的信息，以及按性别或隶属关系对这些接受者的任何现有分类，或关于所接受惠益的影响的信息。

<p>第 11.1 条</p> <p>47. *贵国在不只一个缔约方的领土内就地发现存在相同的遗传资源时，是否尽力合作，在适用的情况下由有关土著人民和地方社区参与？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p><input type="checkbox"/> 不适用²⁶</p> <p>请对贵国的答复作出解释。²⁷</p> <p><Text entry></p>
<p>第 11.2 条</p> <p>48. *贵国在与遗传资源相关的同一传统知识由几个缔约方的一个或一个以上土著人民和地方社区共同拥有时，是否尽力进行合作？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p><input type="checkbox"/> 不适用贵国²⁸</p> <p>请对贵国的答复作出解释²⁹</p> <p><Text entry></p>
<p>49. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第十一部分——示范合同条款、行为守则、准则和最佳做法和/或标准(第 19 和第 20 条)	
<p>第 19 条</p> <p>50. *贵国是否鼓励其他行为者为共同商定条件制定、更新和使用示范合同条款？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。³⁰</p> <p><Text entry></p>
<p>第 20 条</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p>

²⁶ 这个答复选项可能适合于那些决定无需事先知情同意就能获取其遗传资源，或没有在其他国家就地发现的遗传资源的国家。

²⁷ 这可包括关于合作案例的信息，以及在适用情况下土著人民和地方社区参与此类案例的信息。

²⁸ 这个答复选项可能适合那些表示本国没有土著人民和地方社区的国家(问题 34)。

²⁹ 这可包括关于合作案例的信息以及土著人民和地方社区参与此类案例的信息。

³⁰ 这可包括关于贵国在这方面所做努力的信息，或者提及贵国其他行为者制定的具体示范合同条款。

51. *贵国是否鼓励其他行为者制定、更新和使用行为守则、准则和最佳做法或标准?	请对贵国的答复作出解释。 ³¹ <Text entry>
52. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。	<Text entry> 和/或<URL and website name> 和/或<附件>

第十二部分——提高认识和能力(第 21 和 22 条)

<p>第 21 条</p> <p>53. *贵国是否采取措施提高对遗传资源与遗传资源相关的传统知识的重要性以及相关的获取和惠益分享问题的认识?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释，如适用，请提供报告所涉期间开展的活动的摘要。</p> <p><Text entry></p> <p>↳如果选择了“是”，或“某种程度上是”</p> <p style="padding-left: 40px;">53.1 贵国是否通过了提高对《获取和惠益分享名古屋议定书》认识的战略?³²</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 是</p> <p style="padding-left: 40px;"><input type="checkbox"/> 否</p> <p style="padding-left: 40px;">补充资料。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 22 条</p> <p>54. *贵国是否已采取措施进行能力建设 and 能力发展并加强人力资源和机构能力，以有效执行《议定书》?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释，如适用，请提供报告所涉期间开展的活动的摘要。³³</p> <p><Text entry></p> <p>↳如果以上选择了“是”，或“某种程度上是”</p>

³¹ 这可以包括关于贵国在这方面所做努力的信息，或者提及贵国其他行为者制定的具体行为守则、准则和最佳做法或标准。

³² 《名古屋议定书》的提高认识战略鼓励这种做法(第 [NP-1/9](#) 号决定)。

³³ 各国不妨参考支持执行《名古屋议定书》的能力建设和发展战略框架(在第 [NP-1/8](#) 号决定中通过)及其附录二，其中载有一份指示性活动清单。

	<p>54.1 如果有的话，请提供报告所涉期间开展的能力建设活动的数据。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 受训人数： <Text entry> - 讲习班数量和培训次数： <Text entry> - 积极的能力建设和能力发展倡议的数量： <Text entry> <p>补充资料。 <Text entry></p>
<p>第 22 条</p> <p>55. *贵国是否已采取措施建设和发展其他缔约方³⁴ 的能力并加强其人力资源和机构能力，以有效执行《议定书》？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释，如适用，请提供报告所涉期间开展的活动的摘要。³⁵</p> <p><Text entry></p>
<p>56. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

第十三部分——技术转让、协作与合作(第 23 条)	
<p>第 23 条</p> <p>57. *在本报告所涉期间，贵国是否在与获取和惠益分享有关的科技研究和开发方案方面进行了协作与合作？</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>58. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。</p>	<p><Text entry></p> <p>和/或<URL and website name></p> <p>和/或<附件></p>

³⁴ 发展中国家缔约方，特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及经济转型国家缔约方。

³⁵ 各国不妨参考支持执行《名古屋议定书》的能力建设和发展战略框架(在第 [NP-1/8](#) 号决定中通过)及其附录二，其中载有一份指示性活动清单。

第十四部分——财政资源(第 25 条)和资源调动	
<p>第 25 条</p> <p>59. *在本报告所涉期间, 贵国是否为执行《议定书》向其他缔约方提供了财政或其他资源?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p>
<p>第 25 条</p> <p>60. *在本报告所涉期间, 贵国是否从其他缔约方或金融机构获得了用于执行《议定书》的财政或其他资源?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是(请选择所有适用的选项):</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 从其他缔约方获得(请具体说明): <Text entry></p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 从全球环境基金(全环基金)获得</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 从全环基金以外的金融机构获得(请具体说明): <Text entry></p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 从其他来源获得(请具体说明): <Text entry></p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>补充资料。</p> <p><Text entry></p> <p>└如果以上选择了“是”,</p> <p style="padding-left: 40px;">60.1 请提供报告所涉期间收到的资源数额(美元)。</p> <p style="padding-left: 40px;"><Text entry></p>
<p>61. 贵国是否为国家获取和惠益分享框架的运作建立了预算拨款机制?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是</p> <p><input type="checkbox"/> 某种程度上是</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请对贵国的答复作出解释。</p> <p><Text entry></p>
<p>62. 贵国是否有专职人员从事与执行《名古屋议定书》直接相关的工作? 如果有, 人数多少?</p>	<p><input type="checkbox"/> 是(请具体说明):</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 1 人</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 少于 3 人</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 3 至 5 人</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 5 至 10 人</p> <p style="padding-left: 20px;"><input type="checkbox"/> 10 人或超过 10 人</p> <p><input type="checkbox"/> 否</p> <p>请为贵国的答复提供更多资料。³⁶</p> <p><Text entry></p>

³⁶ 这可包括提供资料说明工作人员职位经费是长期提供还是以项目为基础。

63. 请提供资料说明调动资源支持执行《议定书》的经验。	<Text entry>
64. 请提供资料说明为支持执行《议定书》而调动的资金的情况。	<Text entry>
65. 请提供资料说明经验教训、取得的成效和原因、困难、挑战和根本原因，以及与本节相关的任何其他资料。	<Text entry> 和/或<URL and website name> 和/或<附件>

第十五部分——与其他国际文书有关的措施(第 4 条)

66. 贵国是否加入了获取和惠益分享专门性国际文书?	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 L 如回答是, 66.1 贵国是否采取了措施来执行这项文书? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 某种程度上是 <input type="checkbox"/> 否 请为贵国的答复提供更多资料。 <Text entry>
----------------------------	--

第十六部分——任择补充资料

67. 请提供本报告其他部分可能没有涉及的任何其他相关资料。	<Text entry> 和/或<URL and website name> 和/或<附件>
68. 请提供贵国对报告格式或报告准则的任何意见或建议。	<Text entry>
69. 备注： ³⁷	<Text entry>

³⁷ “备注”字段仅供个人参考，只有在编辑记录时才能看到。

第十七部分 (仅供离线提交)——获取和惠益分享信息交换所记录验证

邀请缔约方通过获取和惠益分享信息交换所在线提交报告。

只有在技术上不可行的情况下，才可以 *MS Word* 格式提交离线报告，连同由获取和惠益分享信息交换所发布当局签署的本页扫描件，通过电子邮件发送到 secretariat@cbd.int。只有回答了所有必答问题，报告才能被认为是完整的。如果贵国尚未指定发布当局，请附上相应的指定表格。³⁸

*国家:

<Country name>

*获取和惠益分享信息交换所发布当局名称:

<Text entry>

*日期:

<YYYY-MM-DD>

本人谨此确认上述资料正确无误，同意将其纳入获取和惠益分享信息交换所。

*获取和惠益分享信息交换所发布当局的签名:

³⁸ 获取和惠益分享信息交换所发布当局和国家授权用户指定表可从以下网址下载：
<https://www.cbd.int/abs/common-formats/en/ABSCH-PA-NAU-en.doc>。获取和惠益分享国家联络点也可通过信息汇总表上的用户管理功能，在线完成这一进程，网址是：<https://absch.cbd.int/register>(需要登录)。

NP-4/4. 获取和惠益分享信息交换所和信息分享(第 14 条)

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

欢迎秘书处在获取和惠益分享信息交换所的发展和管理方面取得的进展；

又欢迎各缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及相关利益攸关方努力在获取和惠益分享信息交换所提供信息；

回顾第 NP-3/3 号决定第 3 段，其中敦促尚未按照《议定书》第 14 条第 2 款下的义务，在获取和惠益分享信息交换所公布所有可以得到的国家一级规定信息的缔约方尽快公布这些信息，考虑到在获取和惠益分享信息交换所公布规定信息对于执行《名古屋议定书》至关重要；

又回顾第 NP-3/3 号决定第 4 段，其中敦促各缔约方通过获取和惠益分享信息交换所提供的自愿通用程序格式，提供关于其国家获取和惠益分享程序的信息；

还回顾第 NP-3/3 号决定第 9 段，其中邀请各缔约方、其他国家政府和相关组织利用获取和惠益分享信息交换所的互操作机制促进与其相关数据库、网站和信息技术系统之间的信息交流；第 NP-3/3 号决定第 10 段，其中邀请各缔约方、其他国家政府和相关组织与执行秘书进行协调，酌情将与获取和惠益分享信息交换所有关的能力建设活动纳入其相关能力建设活动、计划和项目；第 NP-3/3 号决定第 11 段，其中邀请各缔约方、其他国家政府、相关国际组织、区域开发银行和其他金融机构，酌情支持与获取和惠益分享信息交换所相关的能力建设活动，包括与议定书监测遗传资源利用情况的系统相关的能力建设活动；

邀请缔约方、其他国家政府、相关国际组织、区域开发银行和其他金融机构酌情支持能力建设和发展活动，包括那些与建立国家获取和惠益分享电子许可证制度以及其他利用获取和惠益分享信息交换所的互操作机制的相关信息技术系统有关的活动；

请执行秘书，考虑到已取得的进展，按照第 NP-3/3 号决定附件所载进一步发展和管理获取和惠益分享信息交换所的目标和优先事项，根据运行模式和收到的反馈意见，特别是来自缔约方以及获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会的反馈意见，继续发展和管理获取和惠益分享信息交换所，并根据各国国情探索作出调整的方式方法。

NP-4/5. 在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》范围内加强执行《名古屋议定书》

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾第 NP-3/15 号决定，

强调在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》内以平衡方式推进执行《公约》第三个目标和《名古屋议定书》目标的重要性，

1. **欢迎**公约缔约方大会第 15/4 号决定通过《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，作为所有缔约方和利益攸关方实现 2050 年生物多样性愿景、实现《公约》三项目标以及《名古屋议定书》目标的灵活的全球行动框架；

2. **认可**缔约方大会第 15/4 号决定附件所载的《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，表示注意到缔约方大会第十五届会议通过的其他相关决定；

3. **邀请**缔约方并鼓励其他国家政府利用《公约》规定的规划、监测、报告和审查办法，加强执行《名古屋议定书》，在修订或更新国家生物多样性战略和行动计划时纳入获取和惠益分享。

NP-4/6. 遗传资源数字序列信息

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾第 NP-3/12 号决定，

1. 欢迎 2020 年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组关于遗传资源数字序列信息的审议成果；

2. 又欢迎公约缔约方大会关于数字序列信息的第 15/9 号决定，认可决定所设分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机制；

3. 认可第 15/9 号决定所设进程，请分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组也向作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议提出报告。

NP-4/7. 协助能力建设和能力发展（第 22 条）和提高认识（第 21 条）的措施

A. 支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 表示注意到支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架评价报告的结论和建议¹，其中包括执行名古屋议定书能力建设问题非正式咨询委员会第四次会议提供的投入；

2. 认可根据《公约》通过的支持执行《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》² 能力建设和发展长期战略框架³；

3. 欢迎关于改进支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架的建议，同意根据《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》、支持执行《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》长期能力建设和发展战略框架和上文第 1 段所述评价报告的结论对其进行修订；

4. 表示注意到闭会期间举行的执行名古屋议定书能力建设问题非正式咨询委员会第四次会议的报告⁴；

5. 决定将非正式咨询委员会的任务期限延至作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议，更新其职权范围，列入协助修订和更新支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架的内容，并增加非正式咨询委员会的成员数目，接纳企业界、研究界和青年代表参加；

6. 又决定非正式咨询委员会举行一次会议并视需要进行网上协商，协助修订和更新支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架；

7. 敦促缔约方并鼓励有能力的其他政府和相关组织：

(a) 按照《公约》及其《名古屋议定书》的规定，加大力度建设和发展发展中国家缔约方特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方执行《名古屋议定书》的能力，同时考虑到本决定附件和《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》认定的优先领域；

(b) 继续在获取和惠益分享信息交换所发布有关能力建设和发展需求、举措和资源的信息，分享最佳做法和吸取的经验教训；

¹ 支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架由第 NP-1/8 号决定通过。战略框架的评价报告载于 CBD/SBI/3/INF/1 号文件。

² 第 15/8 号决定，附件一。

³ 第 15/4 号决定，附件一。

⁴ CBD/NP/CB-IAC/2019/1/4。

8. **请**执行秘书与缔约方协商，根据《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》和长期能力建设和发展战略框架，同时考虑到评价报告的结论，拟定支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架修订版，供执行问题附属机构第四次会议审议，供作为名古屋议定书缔约方会议的公约缔约方大会第五次会议通过。

B. 提高认识

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. **欢迎**在执行《名古屋议定书》提高认识战略⁵方面取得的进展；
2. **表示注意到**缔约方、其他国家政府和其他相关利益攸关方对《宣传、教育和公众意识工具包——包括获取和惠益分享因素》⁶的反馈，**鼓励**缔约方、其他国家政府、相关组织和其他利益攸关方继续利用该工具包，作为提高认识和能力建设活动的一部分；
3. **欢迎**支持《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》⁷的传播战略，作为提高对获取和惠益分享及《昆明—蒙特利尔全球生物多样性框架》相关长期目标和行动目标的认识的重要因素；
4. **鼓励**缔约方、其他国家政府、相关组织和其他利益攸关方继续开展提高认识活动，通过获取和惠益分享信息交换所发布关于提高认识工具和资源的信息；
5. **请**执行秘书通过能力建设和发展活动，并通过鼓励在缔约方、其他国家政府和组织开展的相关能力建设和发展及提高认识项目中使用获取和惠益分享提高认识工具包，继续促进执行提高认识战略；
6. **又请**执行秘书在修订支持有效执行《名古屋议定书》能力建设和发展战略框架时，考虑纳入提高认识战略的内容，供执行问题附属机构第四次会议审议，供作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议通过。

⁵ 列于第 NP-1/9 号决定。

⁶ <https://www.cbd.int/abs/doc/cepa-toolkit-zh.pdf>。

⁷ 第 15/14 号决定，附件。

附件

支持执行《名古屋议定书》持续能力建设和发展的具体优先事项

《名古屋议定书》评估和审查过程中认定的持续能力建设和发展的具体优先事项包括⁸：

(a) 制定获取和惠益分享立法或监管要求，同时考虑到《议定书》第 8 条以及确保以相辅相成的方式执行《议定书》和其他相关国际文书的必要性；

(b) 加强执行关于遵守国内获取和惠益分享的法律和监管要求，监测遗传资源的利用，包括指定检查点，并加强执行与土著人民和地方社区有关的条款；

(c) 支持土著人民和地方社区参与《议定书》的执行工作，包括支持土著人民和地方社区制定社区规程和程序、共同商定条件的最低要求、分享利用遗传资源相关传统知识所产生惠益的示范合同条款，同时考虑到他们的习惯法；

(d) 提高相关利益攸关方的认识，鼓励他们参与《议定书》的执行工作；

(e) 涉及计量和报告利用遗传资源以及与之有关的传统知识所产生的货币和非货币惠益的能力建设和发展需求；

(f) 把全球、区域和国家层面获取和惠益分享战略传播作为能力建设和发展的一个领域；

(g) 开发工具和清单，帮助将性别平等关切纳入能力建设倡议和活动要处理的不同能力领域，包括将性别回应纳入获取和惠益分享政策和措施。

⁸ (g)项系通过本决定时所加，第一次评估和审查（NP-3/1）时未提出。

NP-4/8. 财务机制和资源（第 25 条）

A. 财务机制

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

审议了全球环境基金理事会报告所列关于《名古屋议定书》执行情况的信息和全球环境基金第八次增资的方案编制指南¹，

1. **欢迎**全球环境基金信托基金第八次增资和由此可为缔约方实施《名古屋议定书》提供的支持，感谢为第七次增资捐款的国家；

2. **又欢迎**全球环境基金信托基金第八次增资方案编制指南所载生物多样性重点领域战略，其中一项目标与有效执行《名古屋议定书》相关；

3. **敦促**符合条件的缔约方在资金透明分配系统下编制第八次增资国家分配额时，优先考虑获取和惠益分享项目；

4. **鼓励**缔约方将获取和惠益分享活动纳入全球环境基金信托基金第八次增资方案编制指南的生物多样性重点领域、综合方案和相关全球方案的其他目标下制定的项目；

5. **请**执行秘书提供信息，说明向符合条件的缔约方提供的融资机会，以支持在全球环境基金信托基金第八次增资下开展获取和惠益分享活动；

6. **建议**缔约方大会第十五届会议将以下内容纳入全球环境基金信托基金第八次增资成果导向四年期(2022-2026年)方案重点框架：

(a) 支持执行《名古屋议定书》的持续能力建设具体优先事项²；

(b) 支持将遗传资源的获取和惠益分享和与遗传资源有关的传统知识纳入生物多样性和可持续发展相关政策和活动的主流；

(c) 支持发展和维持长期机构能力，以管理、监测和评估国家获取和惠益分享框架；

7. **鼓励**缔约方在全球、区域和分区域层面开展合作，建议缔约方大会请全球环境基金继续为全球、区域或国家层面上的联合项目提供和加强支持，以便最大限度地利用协同作用和机会，以具有成本效益的方式共享资源、信息、经验和专门知识；

8. **建议**缔约方大会在通过财务机制指导意见时，邀请全球环境基金及时向符合条件的缔约方提供财政资源，以协助它们履行《议定书》规定的报告义务；

9. **邀请**《名古屋议定书》缔约方积极参加对《公约》财务机制成效的第六次审查；

10. **请**执行秘书在资源允许的情况下，在第六次财务机制成效审查的背景下，向符合条件的缔约方收集意见和信息，了解其在获取和利用财务机制资金以执行《名古屋议定书》

¹ 全球环境基金提交生物多样性公约缔约方大会第十五届会议的报告(CBD/COP/15/8)；全环基金方案编制指南([GEF/R.08/29/Rev.01](#))。

² 第 NP-4/7 号决定，附件。

方面的经验和教训，包括获取和利用全球环境基金资金时遇到的困难及其根本原因以及区域合作中可能遇到的障碍。

B. 资源调动

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾缔约方大会在第 NP-1/7 号决定和第 XI/4 号决定第 12 段中决定在执行资源调动战略以支持实现《公约》2008-2015 年期间三项目标时，考虑为《名古屋议定书》调动资源，

1. **欢迎**缔约方大会关于资源调动的第 15/7 号决定，并表示注意到其中为进一步编制公约财务报告而设定的程序；

2. **请**财务报告技术专家小组也审议关于《名古屋议定书》资源调动的财务报告；

3. **鼓励**缔约方在执行缔约方大会第 15/7 号决定通过的资源调动战略时，参照《生物多样性公约》第 20 条和《名古屋议定书》第 25 条，考虑为《名古屋议定书》调动资源，特别是将执行《名古屋议定书》的拨款纳入国家生物多样性融资计划。

NP-4/9. 审查《公约》及其议定书下的结构和进程的成效

作为名古屋议定书缔约方大会，

A. 同时举行会议的经验

回顾第 NP-1/12、NP-2/12 和 NP-3/10 号决定，

审查了同时举行公约缔约方大会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会、作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会会议的经验，审查所用标准系先前商定，

考虑到执行秘书在审查同时举行公约缔约方大会会议和议定书缔约方会议的经验说明中汇总和介绍的参加 2016 年和 2018 年同时举行的会议的缔约方和观察员的意见¹，

1. 满意地注意到认为同时举行会议总体上增强了《公约》及其各议定书一体化，改进了国家联络点之间的协商、协调和协同作用；

2. 注意到认为大多数标准已经达到或部分达到，需要进一步改进同时举行会议的运用，特别是改进议定书缔约方会议的成果和成效；

3. 重申必须确保发展中国家缔约方，特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家的代表充分和有效参与同时举行的会议，尤其是必须通过提供资金确保代表充分参加议定书缔约方会议，并在这方面回顾第 14/37 号决定第 36 段至第 46 段；

4. 请执行秘书与主席团协商，根据迄今取得的经验以及缔约方和观察员提出的意见，进一步改进未来同时举行会议的规划和组织；

B. 虚拟会议的经验

认识到由于 2020 年 3 月以来 COVID-19 大流行而实施的限制，面对面会议变得不切实际，从而导致召开虚拟会议，

5. 注意到秘书处迅速作出的调整 and 安排以及会议主持人和与会者表现出的谅解和灵活性，使得一些会议和协商能够以虚拟方式举行，以应对大流行病造成的限制，尽管这种环境带来各种不便，且在决策方面存在着商定的限制；

6. 同意召开虚拟正式会议虽然对应对 COVID-19 大流行造成的特殊情况很重要，但不构成今后《公约》和议定书下组织类似会议的先例；

7. 鼓励缔约方和观察员在适用情况下继续参加混合会议，在特殊情况下参加虚拟会议，同时认识到必须确保缔约方，特别是发展中国家，尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家的代表充分有效的参与，推动《公约》和各议定书下的透明和包容性进程，只要最后决定不是在虚拟会议上做出，但关于预算和程序事项的决定除外；

¹ 见 [CBD/SBI/2/16/Add.1](#) 和相关的信息说明([CBD/SBI/2/INF/1](#) 和 [INF/2](#))。

8. 请执行秘书汇编缔约方和相关利益攸关方关于 2021 和 2022 年所举行虚拟会议和混合会议的意见和汇编特别是联合国系统内相应的现有经验和研究报告，为举行这种混合会议和在特殊情况下举行虚拟会议的程序编制选项，供执行问题附属机构第四次会议审议。一些代表团遇到网络和连通性困难，特别是发展中国家缔约方代表团，尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方的代表团、土著人民和地方社区及观察员以及在所安排的会议时间正处于有困难时段的国家的代表团，选项应考虑到其面临的特殊挑战，同时解决公平、参与和合法性问题；

9. 请执行问题附属机构审议上文第 8 段所述的意见汇编、分析和选项，并拟定解决这些问题的建议，供《公约》和各议定书理事机构下届会议审议。

C. 其他提高成效的领域

10. 请执行秘书与缔约方、主席团成员、合作伙伴和利益攸关方协商，分析进一步提高《公约》和各议定书下各种会议的成效的选项，特别是改进谈判进程、更好地跟进先前的决定、从创新的决策方法和技术中受益和探讨使观察员在《公约》和各议定书进程中进行参与，同时确保遵守《公约》和议定书议事规则的方式，并将关于这些选项的分析报告提交执行问题附属机构第四次会议审议。

NP-4/10. 全球多边惠益分享机制（第 10 条）

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

决定在其第五次会议上再次审议建立《名古屋议定书》第 10 条规定的全球多边惠益分享机制的必要性和方式。

NP-4/11. 《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内获取和惠益分享专门性国际文书

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

注意到缔约方之间对《名古屋议定书》第 4 条范围内获取和惠益分享专门性国际文书的意见分歧，

1. **表示注意到**执行问题附属机构关于《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内获取和惠益分享专门性国际文书的第 3/16 号建议；

2. **决定**在其第五次会议上以上述第 3/16 号建议为基础进一步审查本项目。

NP-4/12. 秘书处综合工作方案预算

作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾其第 NP-3/16 号决定，

又回顾其第 NP-EM-1/1 号决定，其中核准延长 2019-2020 两年期预算，并破例核准 2021 年临时核心预算，

还回顾其第 NP-4/1 号决定，其中核准延长 2019-2020 两年期预算，并破例核准 2022 年临时核心预算，

1. **决定**通过《生物多样性公约》、《卡塔赫纳生物安全议定书》和《获取和惠益分享名古屋议定书》的综合工作方案和预算；

2. **又决定**《公约》、《卡塔赫纳议定书》、《名古屋议定书》2023-2024 两年期以 72:15:13 的比例分摊秘书处服务的所有费用；

3. **核准**《名古屋议定书》2023 年 2,591,100 美元和 2024 年 2,822,900 美元的核心 (BB) 方案预算，占《公约》及其议定书 2023 年 19,931,600 美元和 2024 年 21,714,500 美元综合预算的 13%，用于下文表 1a 和 1b 所列目的；

4. **通过** 2023 年和 2024 年费用分摊比额表，其依据是本决定表 2 所载联合国现行费用分摊比额表¹；

5. **关切地指出**，《公约》及其各项议定书的一些缔约方未向核心预算 (BY、BF 和 BB 信托基金) 缴纳 2022 年和以前年度的摊款，其中有的缔约方从未缴纳过摊款，还指出根据联合国通过的国际公共部门会计准则²，截至 2021 年底，《名古屋议定书》的未缴纳拖欠摊款估计为 275,653 美元，将从基金余额中扣除，用于支付呆账，因此无法用于帮助所有相关缔约方，并请联合国环境规划署及时接受来自所有公约缔约方的缴款；

6. **决定**经过必要改动后适用缔约方大会第 15/34 号决定第 4 至 6 段、第 8 至 17 段和第 19 至 39 段。

¹ 根据大会第 76/238 号决议。

² 见大会第 60/283 号决议，第四节。

表 1a. 《公约》及其议定书 2023-2024 年期间综合预算（按支出用途分列）

支出用途	2023 年	2024 年 (千美元)	共计
A. 工作人员费用	11,890.2	12,267.1	24,157.3
B. 临时人员费用/加班费	100.0	100.0	200.0
C. 咨询人/分包商	50.0	50.0	100.0
D. 培训	5.0	5.0	10.0
E. 结构性审查	250.0	0.0	250.0
F. 主席团会议	108.0	170.9	278.9
G. 专家会议	130.0	350.0	480.0
H. 政府间机构会议*	2,241.6	3,343.0	5,584.6
I. 宣传材料和传播	50.0	50.0	100.0
J. 信息交换所机制网站/网站项目的翻译	65.0	65.0	130.0
K. 公务旅行	320.0	320.0	640.0
L. 租金和相关费用	1,445.7	1,473.0	2,918.7
M. 信息技术	65.0	65.0	130.0
N. 一般业务费用	726.6	726.6	1,453.2
小计 (一)	17,447.1	18,985.6	36,432.7
二. 方案支助费用 (13%)	2,268.1	2,468.1	4,736.2
小计 (一 + 二)	19,715.2	21,453.7	41,168.9
三. 周转准备金	216.4	260.8	477.2
总计 (一 + 二 + 三)	19,931.6	21,714.5	41,646.1
名古屋议定书在综合预算中所占份额 (13%)	2,591.1	2,822.9	5,414.0
减: 东道国出资	-212.4	-216.4	-428.8
减: 准备金使用数	-26.7	-26.7	-53.4
净额共计 (由缔约方分摊)	2,352.1	2,579.9	4,931.9

* 用核心预算出资举行的会议:

第 8(j)和相关条款问题不限成员名额特设工作组第十二次会议。

科学、技术和工艺咨询附属机构第二十五和二十六次会议。

执行问题附属机构第四和第五次会议。

同时举行的公约缔约方大会第十六届会议/卡塔赫纳议定书缔约方第十一次会议/名古屋议定书缔约方第五次会议。

表 1b 《公约》及其议定书 2023-2024 年期间综合预算

	2023 年	2024 年 (千美元)	2023-2024 年
A. 理事机构和附属机构	2,479.6	3,863.9	6,343.5
B. 行政领导和管理	2,909.8	3,028.0	5,937.8
C. 工作方案	8,909.1	9,094.9	18,004.0
D. 行政支助	3,148.6	2,998.8	6,147.4
小计	17,447.1	18,985.6	36,432.7
方案支助费用	2,268.1	2,468.1	4,736.2
周转准备金	216.4	260.8	477.2
所需资金共计	19,931.6	21,714.5	41,646.1
名古屋议定书在综合预算中所占份额 (13%)	2,591.1	2,822.9	5,414.0
减：东道国出资	-212.4	-216.4	-428.8
减：准备金	-26.7	-26.7	-53.4
净额共计 (由缔约方分摊)	2,352.0	2,579.8	4,931.8

表 2. 获取和惠益分享名古屋议定书信托基金 2023-2024 两年期摊款³

缔约方	2022-2024 年 分摊比额	适用 22%上限 后的比额，最 不发达国家的 分摊比额不得 超过 0.01%	2023 年 1 月 1 日应缴摊款 (美元)	2024 年 1 月 1 日应缴摊款 (美元)	2023-2024 年 共计 (美元)
阿富汗	0.006	0.009	221	242	463
阿尔巴尼亚	0.008	0.013	294	323	617
安哥拉	0.010	0.010	235	258	493
安提瓜和巴布达	0.002	0.003	74	81	154
阿根廷	0.719	1.125	26,451	29,013	55,464
奥地利	0.679	1.062	24,980	27,399	52,379
巴哈马	0.019	0.030	699	767	1,466
巴林	0.054	0.084	1,987	2,179	4,166
白俄罗斯	0.041	0.064	1,508	1,654	3,163
比利时	0.828	1.295	30,461	33,411	63,873
贝宁	0.005	0.008	184	202	386
不丹	0.001	0.002	37	40	77
多民族玻利维亚国	0.019	0.030	699	767	1,466
博茨瓦纳	0.015	0.023	552	605	1,157
巴西	2.013	3.149	74,057	81,228	155,285
保加利亚	0.056	0.088	2,060	2,260	4,320
布基纳法索	0.004	0.006	147	161	309
布隆迪	0.001	0.002	37	40	77
柬埔寨	0.007	0.010	235	258	493
喀麦隆	0.013	0.020	478	525	1,003
中非共和国	0.001	0.002	37	40	77
乍得	0.003	0.005	110	121	231
中国	15.254	23.859	561,183	615,526	1,176,709
科摩罗	0.001	0.002	37	40	77
刚果	0.005	0.008	184	202	386
科特迪瓦	0.022	0.034	809	888	1,697
克罗地亚	0.091	0.142	3,348	3,672	7,020
古巴	0.095	0.149	3,495	3,833	7,328
捷克语	0.340	0.532	12,508	13,720	26,228
朝鲜民主主义人民共和国	0.005	0.008	184	202	386
刚果民主共和国	0.010	0.010	235	258	493
丹麦	0.553	0.865	20,344	22,315	42,659
吉布提	0.001	0.002	37	40	77
多明尼加共和国	0.067	0.105	2,465	2,704	5,168
厄瓜多尔	0.077	0.120	2,833	3,107	5,940
埃及	0.139	0.217	5,114	5,609	10,723
厄立特里亚	0.001	0.002	37	40	77
爱沙尼亚	0.044	0.069	1,619	1,775	3,394
斯威士兰	0.002	0.003	74	81	154
埃塞俄比亚	0.010	0.010	235	258	493
欧洲联盟		2.500	58,802	64,496	123,298
斐济	0.004	0.006	147	161	309
芬兰	0.417	0.652	15,341	16,827	32,168

³ 根据大会第 76/238 号决议。

缔约方	2022-2024 年 分摊比例	适用 22%上限 后的比例，最 不发达国家的 分摊比例不得 超过 0.01%	2023 年 1 月 1 日应缴摊款 (美元)	2024 年 1 月 1 日应缴摊款 (美元)	2023-2024 年 共计 (美元)
法国	4.318	6.754	158,856	174,239	333,095
加蓬	0.013	0.020	478	525	1,003
冈比亚	0.001	0.002	37	40	77
德国	6.111	9.558	224,819	246,590	471,409
加纳	0.024	0.038	883	968	1,851
希腊	0.325	0.508	11,957	13,114	25,071
危地马拉	0.041	0.064	1,508	1,654	3,163
几内亚	0.003	0.005	110	121	231
几内亚比绍	0.001	0.002	37	40	77
圭亚那	0.004	0.006	147	161	309
洪都拉斯	0.009	0.014	331	363	694
匈牙利	0.228	0.357	8,388	9,200	17,588
印度	1.044	1.633	38,408	42,127	80,535
印度尼西亚	0.549	0.859	20,197	22,153	42,350
日本	8.033	12.565	295,528	324,146	619,674
约旦	0.022	0.034	809	888	1,697
哈萨克斯坦	0.133	0.208	4,893	5,367	10,260
肯尼亚	0.030	0.047	1,104	1,211	2,314
基里巴斯	0.001	0.002	37	40	77
科威特	0.234	0.366	8,609	9,442	18,051
吉尔吉斯斯坦	0.002	0.003	74	81	154
老挝人民民主共和国	0.007	0.010	235	258	493
黎巴嫩	0.036	0.056	1,324	1,453	2,777
莱索托	0.001	0.002	37	40	77
利比里亚	0.001	0.002	37	40	77
卢森堡	0.068	0.106	2,502	2,744	5,246
马达加斯加	0.004	0.006	147	161	309
马拉维	0.002	0.003	74	81	154
马来西亚	0.348	0.544	12,803	14,042	26,845
马尔代夫	0.004	0.006	147	161	309
马里	0.005	0.008	184	202	386
马耳他	0.019	0.030	699	767	1,466
马绍尔群岛	0.001	0.002	37	40	77
毛里塔尼亚	0.002	0.003	74	81	154
毛里求斯	0.019	0.030	699	767	1,466
墨西哥	1.221	1.910	44,920	49,269	94,189
密克罗尼西亚联邦	0.001	0.002	37	40	77
蒙古	0.004	0.006	147	161	309
黑山	0.004	0.006	147	161	309
摩洛哥	0.055	0.086	2,023	2,219	4,243
莫桑比克	0.004	0.006	147	161	309
缅甸	0.010	0.010	235	258	493
纳米比亚	0.009	0.014	331	363	694
尼泊尔	0.010	0.010	235	258	493
荷兰	1.377	2.154	50,659	55,564	106,223
尼加拉瓜	0.005	0.008	184	202	386
尼日尔	0.003	0.005	110	121	231
尼日利亚	0.182	0.285	6,696	7,344	14,040
挪威	0.679	1.062	24,980	27,399	52,379

缔约方	2022-2024年 分摊比额	适用 22%上限 后的比额，最 不发达国家的 分摊比额不得 超过 0.01%	2023年1月1 日应缴摊款 (美元)	2024年1月1 日应缴摊款 (美元)	2023-2024年 共计 (美元)
阿曼	0.111	0.174	4,084	4,479	8,563
巴基斯坦	0.114	0.178	4,194	4,600	8,794
帕劳	0.001	0.002	37	40	77
巴拿马	0.090	0.141	3,311	3,632	6,943
秘鲁	0.163	0.255	5,997	6,577	12,574
菲律宾	0.212	0.332	7,799	8,555	16,354
葡萄牙	0.353	0.552	12,987	14,244	27,231
卡塔尔	0.269	0.421	9,896	10,855	20,751
大韩民国	2.574	4.026	94,696	103,865	198,561
摩尔多瓦共和国	0.005	0.008	184	202	386
罗马尼亚	0.312	0.488	11,478	12,590	24,068
卢旺达	0.003	0.005	110	121	231
圣基茨和尼维斯	0.002	0.003	74	81	154
圣卢西亚	0.002	0.003	74	81	154
萨摩亚	0.001	0.002	37	40	77
圣多美和普林西比	0.001	0.002	37	40	77
沙特阿拉伯	1.184	1.852	43,558	47,776	91,335
塞内加尔	0.007	0.010	235	258	493
塞尔维亚	0.032	0.050	1,177	1,291	2,469
塞舌尔	0.002	0.003	74	81	154
塞拉利昂	0.001	0.002	37	40	77
斯洛伐克	0.155	0.242	5,702	6,255	11,957
所罗门群岛	0.001	0.002	37	40	77
南非	0.244	0.382	8,977	9,846	18,822
西班牙	2.134	3.338	78,508	86,111	164,619
苏丹	0.010	0.010	235	258	493
瑞典	0.871	1.362	32,043	35,146	67,190
瑞士	1.134	1.774	41,719	45,759	87,478
阿拉伯叙利亚共和国	0.009	0.014	331	363	694
塔吉克斯坦	0.003	0.005	110	121	231
多哥	0.002	0.003	74	81	154
汤加	0.001	0.002	37	40	77
突尼斯	0.019	0.030	699	767	1,466
土库曼斯坦	0.034	0.053	1,251	1,372	2,623
图瓦卢	0.001	0.002	37	40	77
乌干达	0.010	0.010	235	258	493
乌克兰	0.056	0.088	2,060	2,260	4,320
阿拉伯联合酋长国	0.635	0.993	23,361	25,623	48,985
大不列颠及北爱尔兰联合王国	4.375	6.843	160,953	176,539	337,492
坦桑尼亚联合共和国	0.010	0.010	235	258	493
乌拉圭	0.092	0.144	3,385	3,712	7,097
瓦努阿图	0.001	0.002	37	40	77
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	0.175	0.274	6,438	7,062	13,500
越南	0.093	0.145	3,421	3,753	7,174
赞比亚	0.008	0.010	235	258	493
津巴布韦	0.007	0.011	258	282	540
共计	62.368	100	2,352,086	2,579,852	4,931,938

二. 会议记录

导言

1. 作为生物多样性公约关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议与缔约方大会第十五届会议和卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议同时举行。
2. 由于冠状病毒病（COVID-19）大流行，会议分两阶段举行，第一阶段会议于 2021 年 10 月 12 日和 13 日在中国昆明以在线方式举行，少数与会者面对面出席了会议。第二阶段会议在加拿大蒙特利尔开始面对面举行，于 2022 年 12 月 19 日暂停，2023 年 10 月 19 日在内罗毕恢复举行，于 2023 年 10 月 20 日闭幕。
3. 本报告载有第二阶段会议的记录。¹
4. 2022 年 12 月 6 日，在第二阶段会议开幕之前，奥农达加族酋长 Tadodaho Sid Hill 举行了一个欢迎仪式，随后加拿大总理贾斯廷·特鲁多、联合国秘书长、中国生态环境部部长兼缔约方大会第十五届会议主席黄润秋、魁北克省省长 François Legault、蒙特利尔市市长 Valérie Plante、昆明市市长刘佳晨发了言，并举行了一次文化演示。

B. 与会情况

5. 邀请所有国家参加第二阶段会议。下列《名古屋议定书》缔约方出席了会议：

阿尔巴尼亚 ^a	喀麦隆	埃塞俄比亚
安哥拉	中非共和国	欧洲联盟
安提瓜和巴布达	乍得	斐济
阿根廷	中国	芬兰
奥地利	科摩罗	法国
巴哈马 ^a	刚果 ^a	加蓬
巴林 ^a	科特迪瓦	冈比亚
孟加拉国（于 2023 年 4 月 10 日成为《名古屋议定书》的缔约方	克罗地亚	德国
白俄罗斯	古巴	加纳
比利时	捷克语	希腊
贝宁	朝鲜民主主义人民共和	危地马拉
不丹	国 ^a	几内亚 ^a
多民族玻利维亚国 ^a	刚果民主共和国	几内亚比绍
博茨瓦纳	丹麦	圭亚那 ^a
巴西	吉布提	洪都拉斯
保加利亚	多明尼加共和国	匈牙利
布基纳法索	厄瓜多尔 ^a	印度
布隆迪	埃及	印度尼西亚
柬埔寨	厄立特里亚	爱尔兰（于 2023 年 7 月 27 日成为《名古屋议定书》的缔约方
	爱沙尼亚	
	斯威士兰	

¹ 第四次会议第一阶段的报告作为 CBD/NP/MOP/4/4 号文件印发。

日本	荷兰王国	西班牙
约旦	尼加拉瓜	苏丹
哈萨克斯坦 ^a	尼日尔	瑞典
肯尼亚	尼日利亚	瑞士
基里巴斯	挪威	阿拉伯叙利亚共和国
科威特	阿曼	塔吉克斯坦
吉尔吉斯斯坦 ^a	巴基斯坦	多哥
老挝人民民主共和国 ^a	帕劳 ^a	汤加
黎巴嫩 ^a	巴拿马 ^a	突尼斯
莱索托	秘鲁	土库曼斯坦
利比里亚	菲律宾	图瓦卢
卢森堡	葡萄牙	乌干达
马达加斯加	卡塔尔	乌克兰
马拉维	大韩民国	阿拉伯联合酋长国
马来西亚	摩尔多瓦共和国	大不列颠及北爱尔兰联合王国
马尔代夫	罗马尼亚	坦桑尼亚联合共和国
马里	卢旺达	乌拉圭
马耳他 ^a	圣基茨和尼维斯	瓦努阿图
马绍尔群岛	圣卢西亚	委内瑞拉玻利瓦尔共和国
毛里塔尼亚	萨摩亚 ^a	国
毛里求斯	圣多美和普林西比	越南 ^a
墨西哥	沙特阿拉伯	赞比亚
密克罗尼西亚联邦	塞内加尔	津巴布韦
蒙古 ^a	塞尔维亚 ^a	
黑山 ^b	塞舌尔	
摩洛哥	塞拉利昂	
莫桑比克	斯洛伐克	
纳米比亚	所罗门群岛 ^a	
尼泊尔	南非	

注：标有“a”的缔约方仅参加了第二阶段会议；标有“b”的缔约方仅参加了第二阶段会议续会；没有任何标注的缔约方则这两个会议都参加了。

6. 下列非《名古屋议定书》缔约方国家也派代表出席了会议：

阿尔及利亚	波斯尼亚和黑塞哥维那	塞浦路斯 ^a
亚美尼亚	佛得角	多米尼克 ^a
澳大利亚	加拿大	萨尔瓦多
阿塞拜疆	智利	赤道几内亚
孟加拉国	哥伦比亚	格鲁吉亚
巴巴多斯	库克群岛	格林纳达
伯利兹 ^a	哥斯达黎加	海地

教廷	摩纳哥	索马里
冰岛	瑙鲁 ^a	南苏丹
伊朗伊斯兰共和国	新西兰	斯里兰卡
伊拉克 ^b	纽埃 ^a	巴勒斯坦国
爱尔兰	北马其顿 ^a	苏里南 ^a
以色列 ^a	巴布亚新几内亚 ^a	泰国
意大利	巴拉圭	东帝汶 ^a
牙买加	波兰 ^a	特立尼达和多巴哥
拉脱维亚	俄罗斯联邦	土耳其语
利比亚 ^a	圣文森特和格林纳丁斯 ^a	美利坚合众国
列支敦士登	新加坡	乌兹别克斯坦 ^a
立陶宛	斯洛文尼亚	也门

标有“a”的缔约方仅参加了第二阶段会议的蒙特利尔部分；标有“b”的缔约方仅参加了第二阶段会议的内罗毕部分；没有任何标注的缔约方这两个部分的会议都参加了。

7. CBD/COP/15/17/Add.1 号文件载有与会组织的名单。

项目 1. 会议开幕

8. 第 1 场全体会议于 2022 年 12 月 7 日与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会的第 1 场全体会议联合举行。这三个机构的主席、中国生态环境部部长于上午 10 点 25 分宣布第二阶段会议开始。²

第二阶段会议续会

9. 会议于 2022 年 12 月 19 日暂停之后，于 2023 年 10 月 19 日在作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第 6 场全体会议上恢复举行。

10. 主持人周国梅代表主席、中国生态环境部部长黄润秋于下午 4 时 05 分宣布续会开幕。

11. 主持人和生物多样性公约代理执行秘书 David Cooper 致开幕词。³

项目 2. 组织事项

A. 选举主席团成员

12. 根据《名古屋议定书》第 26 条第 3 款，公约缔约方大会主席团兼任作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会主席团。

² 开幕词和开场发言见 CBD/COP/15/17，第 9-23 段。

³ 同上，开幕词见第 26-28 段。

13. 在第 1 场全体会议上，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会注意到，第四次全体会议第一阶段会议的主席、副主席和报告员将继续履行其职能，但两名已被接替的副主席除外。⁴

14. 在 2022 年 12 月 19 日第 5 场全体会议上，由于未能就主席团成员以及科学、技术和工艺咨询附属机构主席的提名人选达成共识，而且没有达到就此作出决定的法定人数，主席提议暂停三个机构的第二阶段会议，以便缔约方在以后召开的会议续会上审议这个问题。⁵

第二阶段会议续会

选举替代主席团成员

15. 公约缔约方大会第十五届会议在 2023 年 10 月 19 日第 6 场全体会议上，选举了 10 名代表担任主席团成员，并选举了科学、技术和工艺咨询附属机构主席和执行问题附属机构主席，各自任期都从第十五届会议闭幕时开始，至第十六届会议闭幕时结束。

16. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在 2023 年 10 月 20 日第 7 场全体会议上，以鼓掌方式选举阿尔及利亚、哥伦比亚、格鲁吉亚和牙买加担任替代主席团成员，处理与《名古屋议定书》有关的事项。

17. 因此，主席团由下列成员组成：

- Moustafa Fouda (埃及)
- Hlobisile Sikhosana (斯威士兰)
- Somaly Chan (柬埔寨)
- Krishneel Nand (斐济)
- Angela Lozan (摩尔多瓦共和国)
- Sino Tohirzoda (塔吉克斯坦)
- Corina Sarli (阿根廷)
- Jesús Guerra (古巴)
- Eric Schauls (卢森堡)
- Norbert Bärlocher (瑞士)

18. 在同一场会议上，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会商定指定科学、技术和工艺附属咨询机构主席团成员中的 Jan Plesník(捷克)替代该机构主席 Senka Barudanović(波斯尼亚和黑塞哥维那)，负责处理与《名古屋议定书》有关的事项。由于执行问题附属机构当选主席 Chirra Achalender Reddy(印度)来自《名古屋议定书》的一个缔约国，因此不需要指定替补。

B. 通过议程

19. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议议程在第一阶段会议通过，议程如下：

⁴ Vinod Mathur (印度) 由 Naresh Pal Gangwar 接替，Andrea Meza Murillo (哥斯达黎加) 由 Eugenia Arguedas Montezuma 接替。

⁵ 更多信息见 CBD/COP/15/17，第 29–34 段。

1. 会议开幕。
2. 组织事项。
3. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议代表的全权证书的报告。
4. 各附属机构的报告。
5. 履约委员会的报告（第 30 条）。
6. 《议定书》的行政管理和信托基金的预算。
7. 财务机制和财政资源（第 25 条）。
8. 协助能力建设和能力发展的措施（第 22 条）和提高对遗传资源和相关传统知识的重要性的认识的措施（21 条）。
9. 获取和惠益分享信息交换所和信息分享（第 14 条）。
10. 监测与汇报（第 29 条）。
11. 与其他国际组织、公约和倡议的合作。
12. 审查结构和进程的有效性。
13. 2020 年后全球生物多样性框架。
14. 遗传资源数字序列信息。
15. 《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内获取和惠益分享专门性国际文书。
16. 全球多边惠益分享机制（第 10 条）。
17. 其他事项。
18. 通过报告。
19. 会议闭幕。

C. 工作安排

20. 在第 1 场全体会议上，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会审议了执行秘书关于第四次会议第二阶段会议拟议工作安排的说明（CBD/NP/MOP/4/1/Add.4/Rev.1），并同意按照其中所述安排工作。这场会议是三个机构联合召开的，设立了两个工作组为会议服务，并选举 Rosemary Paterson（新西兰）为第一工作组主席，Helena Jefferey Brown（安提瓜和巴布达）为第二工作组主席。选举 Marie Haraldstad（挪威）替代 Paterson 女士在审议《名古屋议定书》下的项目时担任第一工作组主席。

第一次盘点会议

21. 2022 年 12 月 10 日，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会举行了第 2 场全体会议，会议利用部分时间进行了工作盘点。这场会议与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行，第一和第二工作组主席以及预算问题联络小组主席报告了截至当日取得的工作进展。⁶

⁶ 发言见 CBD/COP/15/17 号文件第 58 段。

第一次代表团团长会议

22. 2022 年 12 月 14 日，与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行了代表团团长会议，讨论截至当日就正在审议的重大问题取得的进展。⁷

部长级磋商

23. 2022 年 12 月 15 日，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行了会议高级别部分的全体开幕会议。⁸

第二次盘点会议

24. 2022 年 12 月 17 日，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会举行了进行第二次盘点的第 3 场全体会议。这场会议是与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行，第一和第二工作组主席以及预算问题联络小组主席报告了截至当日取得的进展。⁹

第二次代表团团长会议

25. 2022 年 12 月 18 日，与公约缔约方大会和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会联合举行了第二次代表团团长会议，审查主席编写的与 2020 年后全球生物多样性框架相关的关键议程项目下的决定草案。¹⁰

第二阶段会议续会

26. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在 2023 年 10 月 19 日第 6 场全体会议上审议了秘书处编写的关于第十次会议第二阶段会议续会拟议工作安排的文件（CBD/CP/MOP/10/1/Add.6，附件二），商定按其中所述安排工作。但议程项目 2 下的主席团成员选举将在审议了全权证书（议程项目 3）后立即进行。

项目 3. 作为《名古屋议定书》缔约方会议的缔约方大会第四次会议代表的全权证书的报告

27. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 1 场全体会议上注意到，根据缔约方大会相关议事规则，主席团审查了应邀与会的观察员名单（CBD/COP/15/INF/2），将对代表团的全权证书进行检查，并在晚些时候就此提出报告。

28. 主席团在第一阶段会议上指定 Eric Okoree（加纳）担任就全权证书提出报告的代表，他在第 2 场全体会议上向作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会报告说，有 131 个缔约方登记出席会议。主席团审查了出席会议的 100 个缔约方代表的全权证书。84 个代表团的全权证书完全符合议事规则第 18 条，16 个代表团的全权证书不完全符合第 18 条，另有 31 个代表团截至当日尚未递交全权证书。

29. 在 2022 年 12 月 19 日举行的第 4 场全体会议上，Jeffrey Brown 女士代表 Okoree 先生介绍了全权证书报告（CBD/NP/MOP/4/INF/6/Rev.1）。她向作为名古屋议定书缔约方会议的

⁷ 发言见以上文件第 60 段。

⁸ 关于部长级磋商的更多信息见以上文件第 61 段。

⁹ 更多信息见以上文件第 63–66 段。

¹⁰ 发言见以上文件第 68 段。

缔约方大会通报说，有 134 个缔约方登记出席会议。主席团审查了出席会议的 119 个缔约方的代表的全权证书。106 个代表团的全权证书完全符合议事规则第 18 条，13 个代表团的全权证书不完全符合议事规则第 18 条，另有 15 个代表团截至当日尚未递交全权证书。

30. 一些代表团团长签署了一份声明，表示他们将在会议结束后 30 天内、至迟于 2023 年 1 月 19 日向执行秘书提交完全符合规定的全权证书原件。按照以往惯例，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会同意主席团的提议，暂时允许那些尚未提交全权证书或提交的全权证书不完全符合第 18 条的代表团参加会议。

31. 截至 2022 年 12 月 18 日，为以下 106 个缔约方参加第四次会议第二阶段会议的代表提交了由国家元首或政府首脑、外交部长或区域经济一体化组织主管当局按照议事规则第 18 条签发的正式全权证书：阿尔巴尼亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、奥地利、巴哈马、巴林、白俄罗斯、比利时、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、喀麦隆、中国、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、捷克、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、爱沙尼亚、斯威士兰、埃塞俄比亚、欧洲联盟、斐济、芬兰、法国、冈比亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、匈牙利、印度、印度尼西亚、日本、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、莱索托、利比里亚、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马尔代夫、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、荷兰王国、尼加拉瓜、尼日尔、挪威、阿曼、帕劳、巴拿马、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、萨摩亚、塞尔维亚、塞舌尔、斯洛伐克、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、多哥、汤加、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、越南、赞比亚和津巴布韦。

32. 截至 2023 年 1 月 19 日，又有以下 8 个缔约方提交了有效全权证书：加蓬、洪都拉斯、马来西亚、马里、尼泊尔、沙特阿拉伯、所罗门群岛和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

第二阶段会议续会

33. Okoree 先生在第 6 场全体会议上向作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会通报，已有 109 个缔约方登记参加了第二阶段会议续会。主席团审查了出席会议的 104 个缔约方代表的全权证书。103 个代表团的全权证书完全符合议事规则第 18 条，1 个代表团的全权证书不完全符合该条规则，另外 5 个代表团迄今尚未提交全权证书。

34. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会注意到关于全权证书的报告。

35. 在 2023 年 10 月 20 日第 7 场全体会议上，秘书处提供了关于全权证书的最新情况。截至当日，已收到以下 105 个名古屋议定书缔约方的有效全权证书：安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、奥地利、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、贝宁、不丹、巴西、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、中非共和国、中国、克罗地亚、古巴、捷克、科特迪瓦、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、埃及、厄立特里亚、爱沙尼亚、斯威士兰、欧洲联盟、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚比绍、匈牙利、印度、印度尼西亚、爱尔兰、日本、约旦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、莱索托、利比里亚、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里求斯、墨西哥、黑山、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、荷兰国王、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和

国、罗马尼亚、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛伐克、南非、西班牙、苏丹、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、多哥、汤加、突尼斯、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、联合王国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、赞比亚和津巴布韦。

项目 4. 各附属机构的报告

36. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 1 场全体会议上收到了关于自第四次会议第一阶段会议以来开展的闭会期间工作的各项报告，即，科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议的报告（CBD/SBSTTA/24/12）；执行问题附属机构第三次会议的报告（CBD/SBI/3/21）；2020 年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第三次会议第二阶段会议、第四次和第五次会议的报告（分别为 CBD/WG2020/3/7、CBD/WG2020/4/4 和 CBD/WG2020/5/5）。

37. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会随后听取了科学、技术和工艺咨询附属机构主席、执行问题附属机构主席以及 2020 年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组共同主席的口头报告。

38. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会表示注意到所提供的信息并同意在相关议程项目下审议附属机构的建议。

项目 5. 履约委员会的报告(第 30 条)

39. 名古屋议定书履约委员会主席在第 1 场全体会议上简要介绍了 CBD/NP/MOP/4/2 号文件中所载履约委员会第十六和第十七次会议的报告，该报告的全文已在作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议第一阶段会议上提出。根据工作安排，将该报告引起的实质性事项交付第一和第二工作组审议。

40. 根据秘书处 2022 年 9 月 1 日发布的 2022-054 号通知，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会将履约委员会 10 名成员的任期延长两年，这些成员每个区域各 2 名。作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会还商定在会议稍后时间选出 5 名新成员，每个区域各 1 名，以接替通知附件中所列任期将于 2022 年 12 月 31 日结束的 5 名成员。大会又商定，会议将在晚些时候选举来自土著人民和地方社区的 2 名观察员，以取代通知附件中所列任期将于 2022 年 12 月 31 日结束的 2 名观察员。¹¹

41. 第二工作组在 2022 年 12 月 8 日第 3 场会议上审议了议程项目 5。工作组收到一份决定草案，该决定草案是以 CBD/NP/MOP/4/2 号文件的附件所载履约委员会的建议为基础，载于决定草案汇编(CBD/NP/MOP/4/1/Add.5)。

42. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、乍得、科特迪瓦、欧洲联盟及其 27 个成员国、印度、日本、肯尼亚、大韩民国、南非、瑞士、乌干达、联合王国和乌拉圭。

43. 第二工作组商定，由主席参考会上的发言编写订正决定草案供其审议。

44. 第二工作组在 2022 年 12 月 9 日第 5 场会议上审议了主席提交的订正决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.4 递交全体会议。

¹¹ 由于作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议暂停（见 CBD/COP/15/17，第 34 段），履约委员会成员和土著人民和地方社区观察员的选举事项最终被推迟到第二阶段会议续会上进行。

45. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 2 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/2 号决定。

第二阶段续会

46. 作为卡名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 7 场全体会议上注意到，鉴于会议举行续会的时间尚不确定，主席团在 2023 年 5 月的会议上商定将其席位需进行选举的成员及土著人民和地方社区观察员的任期延长至 2024 年 12 月 31 日，以便履约委员会能够在闭会期间继续开展工作。

47. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会核准延长有关成员和观察员的任期。

项目 6. 《议定书》的行政管理和信托基金的预算

48. 执行秘书在第 1 场全体会议上报告了秘书处的活动，并介绍了《公约》及其各项议定书的 2023-2024 两年期工作方案拟议预算（CBD/COP/15/7）。

49. 三个机构设立了一个预算问题联络小组，由 Hamdallah Zedan（埃及）担任主席，负责详细审议 2023-2024 两年期拟议预算。

50. 预算问题联络小组主席在 2 场进行工作盘点的全体会议上汇报了小组的工作。

51. 预算问题联络小组主席在第 5 场全体会议上提交了他关于小组工作的最后报告。

52. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会随后审议了预算问题联络小组主席提交的决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.11 并予以通过，使其成为第 NP-4/12 号决定。

项目 7. 财务机制和财政资源(第 25 条)

53. 第二工作组在 2022 年 12 月 8 日第 2 场会议上审议了议程项目 7。工作组收到了执行秘书的说明（CBD/NP/MOP/4/10）和一项载于决定草案汇编的决定草案。

54. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、欧洲联盟及其 27 个成员国和联合王国。

55. 工作组商定由主席参考会上的发言拟定一项订正决定草案。

56. 工作组第 5 次会议审议了主席提交的订正决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.7 递交全体会议。

57. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 2 场全体会议上通过了经口头订正的決定草案，使其成为第 NP-4/8 号决定。

项目 8. 协助能力建设和能力发展的措施（第 22 条）和提高对遗传资源和相关传统知识的重要性的认识的措施（第 21 条）

58. 第二工作组在 2022 年 12 月 7 日第 1 场会议上审议了议程项目 8。工作组收到了一份关于协助能力建设和提高认识（第 22 条和第 21 条）的措施的进度报告（CBD/NP/MOP/4/5）和执行秘书关于以下事项的说明：为各国执行《名古屋议定书》提供直接支持的能力建设和发展举措概述（CBD/NP/MOP/4/INF/1）、获取和惠益分享能力建设工具和资源概述（CBD/NP/MOP/4/INF/2）、关于交流、教育和公众意识工具包的反馈意见以及关于提高认识措施的最新资料（CBD/NP/MOP/4/INF/3）。

59. 下列缔约方的代表发了言：欧洲联盟及其 27 个成员国、印度和联合王国。
60. 第二工作组商定由主席参考会上的发言拟定一项订正决定草案供其审议。
61. 第二工作组第 5 场会议审议了主席提交的订正决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.5 递交全体会议。
62. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 2 场全体会议上通过了经口头订正的
决定草案，使其成为第 NP-4/7 号决定。

项目 9. 获取和惠益分享信息交换所和信息分享（第 14 条）

63. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 9。工作组收到一项载于决定草案汇编的决定草案，并收到一份执行秘书的说明，其中载有获取和惠益分享信息交换所运行进度报告（CBD/NP/MOP/4/6）以及获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会第四次会议的报告（CBD/NP/ABSCH-IAC/2019/1/3）。
64. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、欧洲联盟及其 27 个成员国、印度、肯尼亚、南非、瑞士、联合王国、坦桑尼亚联合共和国。
65. 工作组商定，由主席参考会上的发言拟定一项订正决定草案供其审议。
66. 工作组第 5 场会议审议了主席提交的订正决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.3 递交全体会议。
67. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 2 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/4 号决定。

项目 10. 监测与汇报（第 29 条）

68. 第二工作组第 1 场会议审议了议程项目 10。工作组收到了一项载于决定草案汇编的决定草案，并收到执行秘书的相关说明（CBD/NP/MOP/4/7）和另一份说明，其中载有对《名古屋议定书》第一次国家报告的格式所作修订的参考表（CBD/NP/MOP/4/INF/5）。
69. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、科特迪瓦、刚果民主共和国（代表非洲国家）、欧洲联盟及其 27 个成员国、印度、日本、肯尼亚、马拉维、南非和联合王国。
70. 第二工作组商定，由主席参考会上的发言拟定一项订正决定草案供其审议。
71. 工作组第 5 场会议审议了主席提交的订正决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.6 递交全体会议。
72. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 2 场全体会议上通过了经口头订正的
决定草案，使其成为第 NP-4/3 号决定。

项目 11. 与其他国际组织、公约和倡议的合作

73. 第二工作组第 3 场会议审议了议程项目 11。工作组收到了执行秘书的相关说明（CBD/NP/MOP/4/8）并收到另一份说明，其中载有获取和惠益分享相关国际进程提供的更多信息（CBD/NP/MOP/4/INF/4）。
74. 第二工作组表示注意到所提供的信息。

项目 12. 审查结构和进程的有效性

75. 第二工作组第 2 场会议结合公约缔约方大会第十五届会议的议程项目 17 和作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议的议程项目 13 审议了议程项目 12。工作组收到以执行问题附属机构第 3/13 号建议为基础的决定草案，载于三个机构各自的决定草案汇编（分别为 CBD/CP/MOP/10/1/Add.5、CBD/ COP/15/2 和 CBD/NP/MOP/4/1/Add.5）。

76. 第二工作组 2022 年 12 月 10 日第 6 场会议审议了主席在公约缔约方大会第十五届会议议程项目 17 之下提交的订正决定草案，这项草案在该议程项目下获得核准后，第二工作组对其进行了适当修改，然后也予以核准，将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.8 递交全体会议。

77. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 2 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/9 号决定。

项目 13. 2020 年后全球生物多样性框架

78. 第一工作组第 1 场会议结合公约缔约方大会第十五届会议议程项目 9A 审议了议程项目 13。工作组收到了执行秘书关于在 2020 年后全球生物多样性框架内加强执行名古屋议定书的说明（CBD/NP/MOP/4/9）。

79. 第一工作组商定，在缔约方大会第十五届会议议程项目 9A 的讨论取得进展后，将在会议稍后阶段恢复审议议程项目 13。

80. 第一工作组在 2022 年 12 月 19 日第 4 场会议上审议了主席提交的决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.12 递交全体会议。

81. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 5 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/5 号决定。

项目 14. 遗传资源数字序列信息

82. 第一工作组第 1 场会议结合公约缔约方大会第十五届会议议程项目 11 审议了议程项目 14。

83. 第一工作组商定，在缔约方大会第十五届会议议程项目 11 的讨论取得进展后，将在会议稍后阶段恢复审议议程项目 14。

84. 第一工作组第 4 场会议审议了主席提交的决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.13 递交全体会议。

85. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 5 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/6 号决定。

项目 15. 《名古屋议定书》第 4 条第 4 款范围内获取和惠益分享专门性国际文书

86. 第二工作组第 3 场会议审议了议程项目 15。工作组收到了载于决定草案汇编以执行问题附属机构第 3/16 号建议为基础的决定草案。

87. 下列缔约方的代表发了言：巴西、中国、欧洲联盟及其 27 个成员国、日本、墨西哥、纳米比亚、挪威、大韩民国、瑞士和联合王国。
88. 第二工作组商定设立一个主席之友小组来讨论此事，该小组由 Mery Ciacci（欧洲联盟）和 Patience Gandiwa（津巴布韦）共同主持，由会上发言的代表以及其他缔约方组成。
89. 第二工作组在 2022 年 12 月 16 日第 9 场会议上听取了主席之友小组共同主持人的报告，该小组未能解决悬而未决的问题。
90. 下列缔约方的代表发了言：阿根廷、多民族玻利维亚国、巴西、埃塞俄比亚（代表非洲国家）、欧洲联盟及其 27 个成员国、马拉维、马来西亚、墨西哥、纳米比亚、挪威、大韩民国、联合王国和乌拉圭。
91. 第二工作组商定，由主席拟订一项新决定草案供其审议。
92. 第二工作组在 2022 年 12 月 16 日第 10 场会议上审议了主席提交的决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.9 递交全体会议。
93. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 5 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/11 号决定。

项目 16. 全球多边惠益分享机制（第 10 条）

94. 第二工作组第 3 场会议审议了议程项目 16。工作组收到了载于决定草案汇编以执行问题附属机构第 3/17 号建议为基础的一项决定草案。
95. 第二工作组商定推迟审议议程项目 16，直到对其他相关议程项目议题的讨论取得进展。
96. 第二工作组第 10 场会议审议了主席提交的决定草案，并核准将其作为决定草案 CBD/NP/MOP/4/L.10 递交全体会议。
97. 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会在第 5 场全体会议上通过了该决定草案，使其成为第 NP-4/10 号决定。

项目 17. 其他事项

98. 鉴于主席在议程分项目 2A 之下决定暂停会议，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会直到会议恢复之前未能审议议程项目 17。

第二阶段续会

99. 没有审议其他事项。

项目 18. 通过报告

100. 鉴于主席在议程分项目 2A 之下决定暂停会议，作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会直到会议恢复之前未能审议议程项目 18。

第二阶段续会

101. 在第 7 场全体会议上，本报告在报告员提交的报告草案(CBD/NP/MOP/4/L.1/Rev.2)的基础上获得通过，但有一项谅解，即委托报告员完成报告的定稿。

项目 19. 会议闭幕

102. 正如在议程分项目 2A 下表明的那样，事实证明无法在第 5 场全体会议上举行主席团成员选举并结束作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议第二阶段会议。

103. 主席因此提议暂停第四次会议，以便缔约方在今后某个时间召开的该次会议的一次续会上解决与选举主席团成员有关的分歧，并请会议主席团成员和其他机构的主席团成员留任，直至续会结束。没有缔约方表示任何异议。

104. 按照惯例相互致意后，主席于 2022 年 12 月 20 日凌晨 1 时暂停会议。

第二阶段续会

105. 按照惯例相互致意后，会议于 2023 年 10 月 20 日下午 1 时 15 分宣布闭幕。
